

spørgsmålet er at få belyst, hvorvidt regeringen bifalder den aktuelle annoncekampagne eller ej, og hvilke instrukser regeringen har givet statens repræsentanter i bestyrelsen for GiroBank.

**Svar (24/5 95)**

**Trafikministeren (Jan Trøjborg):**

Jeg har ikke givet nogen instrukser vedrørende den aktuelle annoncekampagne.

**Spm. nr. S 1621**

Til trafikministeren (11/5 95) af:

**Jette Gottlieb (EL):**

»Vil ministeren give instruks til statens repræsentanter i GiroBanks bestyrelse om, at den aktuelle annoncekampagne øjeblikkelig skal stoppes?«

### Begrundelse

GiroBank har de seneste måneder gennemført en meget massiv annoncekampagne med helsidesannoncer og hele tillæg, som i visse tilfælde er lige så store som den avis, de er vedlagt som tillæg til. Annoncekampagnen er af et omfang, som man ikke har set nogen andre finansieringsinstitutter gennemføre, og virker overordentlig provokerende på GiroBanks kunder, som har svært ved at acceptere at skulle betale gebyrer, som tilsyneladende smides ud på en i øvrigt totalt intetsigende annoncekampagne.

Staten bærer som ejer af 49 pct. af GiroBank et væsentligt ansvar for de forretningsmetoder, som GiroBank anvender, og regeringen kan anmode sine repræsentanter i bestyrelsen for GiroBank om at stoppe den aktuelle annoncekampagne. Formålet med spørgsmålet er at få belyst, hvorvidt regeringen vil anvende sin position i bestyrelsen til at søge annoncekampagnen stoppet.

**Svar (24/5 95)**

**Trafikministeren (Jan Trøjborg):**

Jeg har ikke til hensigt at give en sådan instruks.

**Spm. nr. S 1600**

Til sundhedsministeren (10/5 95) af:

**Svend Aage Jensby (V):**

»Vil ministeren redegøre for det regelsæt, der gælder med hensyn til tolkebistand i forbindelse med læge- og tandlægehjælp efter lov om offentlig sygesikring og hospitalsbehandling, samt oplyse, om læger, tandlæger eller hospitalsansatte kan nægte at attestere rekvisitioner om tolkebistand, der f.eks. er formidlet af Dansk Flygtningehjælp, såfremt man ikke finder medvirken af tolk fornøden?«

### Begrundelse

Det har været antydnet, at læger og tandlæger i uforholdent omfang påtvinges tolkebistand, hvorfor en afklaring af retstilstanden er ønskelig.

**Svar (16/5 95)**

**Sundhedsministeren (Yvonne Herløv Andersen):**

Hjemmelen til at yde tolkebistand i forbindelse med lægehjælp er fastsat i sygesikringslovens § 6, stk. 6. De nærmere regler for tolkebistanden er fastsat i bekendtgørelse nr. 555 af 20. november 1981 om tolkebistand i forbindelse med lægehjælp. Det fremgår heraf, at den offentlige sygesikring afholder udgiften til tolkebistand, når lægen skønner, at tolkens tilstedeværelse er nødvendig for behandlingen, og tolken er rekvideret gennem pågældendes bopælskommune eller Socialministeriet. Der kan, når særlige omstændigheder foreligger, benyttes tolk skaffet ad anden vej, såfremt lægen sikrer sig, at tolken behersker det danske sprog.

Der ydes ikke tolkebistand i forbindelse med tandlægehjælp.

Med hensyn til tolkebistand i forbindelse med sygehusbehandling er sygehusvæsenet forpligt-